

hReg. č. objednávateľa: 114/19

Reg. č. zhotoviteľa:

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej iba „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Radovan Foltinský, predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Púčík, podpredseda predstavenstva

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických: Ing. Martina Švorcová
- vo veciach zmluvných: JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M

IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK96 0200 0000 0000 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Telefón: 033/59 66 120

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T.
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: HACH LANGE s.r.o.
So sídlom: Roľnícka 21, 831 07 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Schlögl, konateľ spoločnosti
Osoby oprávnené konať v mene zhotoviteľa vo veciach zmluvných a technických:

- Ing. Martin Schlögl
IČO: 35 899 727
DIČ: 2021876879
IČ DPH: SK2021876879
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
Číslo účtu IBAN: SK85 1100 0000 0026 2372 6851
Číslo telefónu: 02/48209091

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 33083/B (ďalej tiež ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ aj zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“).

Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo pre objednávateľa vykoná dielo: „Servis meracej techniky na ČOV Leopoldov“.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas vyhotovené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu v súlade s článkom IV. tejto zmluvy.

3. Rozsah diela a špecifikácia jednorazových servisných a kalibračných prác sú uvedené v Cenevej ponuke č. 1533175 zo dňa 28. júna 2018 (ďalej tiež aj „cenová ponuka“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v súlade so záväznými pokynmi technického dozora objednávateľa. Pred začatím realizácie diela špecifikovaného v ods. 1 tohto článku zmluvy je zhotoviteľ povinný si nechať tieto pokyny technického dozora písomne odsúhlasiť.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je vedomý podmienok, za ktorých bude dielo realizované a s realizáciou diela za týchto podmienok súhlasí.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc, a v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR, ktoré sa na vykonanie diela vzťahujú.

Článok III. Termín a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy v termíne do **31. júla 2018**.
2. Miestom plnenia je **ČOV Leopoldov**, Prevádzková budova, stavba zapísaná na LV č. 1384, Okres: Hlohovec, Obec: Leopoldov, k.ú. Leopoldov (súp. čí. 1768) a prípadne centrálné servisné stredisko zhotoviteľa.
3. V prípade, ak zhotoviteľ ukončí dielo pred termínom uvedeným v ods. 1 tohto článku, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo od zhotoviteľa prevziať aj v tomto skoršom termíne.
4. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť zrealizovať dielo jeho riadnym zhotovením a odovzdaním celého diela objednávateľovi - podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne a včas zhotoveného diela oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. V protokole o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela sa uvedú prípadné vady a nedorobky, ktoré má odovzdávané dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. V prípade väd odovzdávaného diela je objednávateľ oprávnený jeho prevzatie odmietnuť až do ich odstránenia. Spolu s Protokolom sa objednávateľovi odovzdajú tiež servisné protokoly, osvedčenia o akosti, návody na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku v prípade dodania nového zariadenia alebo jeho súčiastky a ostatné dokumenty v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že s príslušnou dokumentáciou vzťahujúcou sa k realizácii diela sa riadne oboznámil pred uzatvorením tejto zmluvy a objednávateľ sa zhotoviteľovi zaväzuje poskytnúť akúkoľvek súčinnosť nevyhnutne potrebnú na zrealizovanie diela.

Článok IV. Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany dohodli na rozsah diela uvedený v článku II. Predmet plnenia, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhl. č. 87/1996 Z. z. v platnom znení, pevnú cenu zahŕňajúcu všetky náklady zhotoviteľa na zrealizovanie diela vrátane dopravných nákladov vo výške:

Cena diela bez DPH:	6.428,70 €
DPH 20%	1.285,74 €
Cena diela s DPH:	7.714,44 €
Slovom : sedemtisíc sedemstoštrnásť Eur 44 centov s DPH	

2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena celého diela podľa odseku 1. tohto článku tejto zmluvy je konečná a nemenná, zahŕňajúca náklady na splnenie povinností zhotoviteľa podľa čl. V ods. 1 Zmluvy, vrátane dopravných nákladov, a jej navýšenie je možné iba na základe písomne

uzatvoreného dodatku k tejto zmluve z dôvodu preukázateľne vykonaných navyiac prác odsúhlasených objednávateľom v takto uzatvorenom dodatku.

3. K cene celého diela je pripočítaná DPH podľa právnych predpisov platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
4. V prípade zmeny sadzby DPH počas realizácie diela, bude táto účtovaná v zmysle právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných a účinných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa povinnosti platiť DPH, sú zmluvné strany povinné postupovať podľa právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy o dielo nie je dlžníkom správcu dane a neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v spojení s § 69b zákona o DPH v znení neskorších predpisov a nie je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie DPH, vedenom Finančným riaditeľstvom SR a zverejnenom na portáli Finančnej správy Slovenskej republiky. Zhotoviteľ ďalej vyhlasuje, že bezodkladne po tom, ako bude mať vedomosť, že je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie DPH, túto skutočnosť písomne oznámi objednávateľovi.
6. Objednávateľ je oprávnený zadržať z fakturovanej ceny diela bez DPH, príp. jej časti, sumu zodpovedajúcu sume DPH uvedenej na každej faktúre vystavenej zhotoviteľom v prípade, ak u zhotoviteľa nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH v znení neskorších predpisov, alebo ak zhotoviteľ bude zverejnený v príslušnom zozname osôb na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) zákona o DPH vedenom Finančným riaditeľstvom SR, alebo ak bude daná dôvodná obava, že zhotoviteľ príslušnú DPH alebo jej časť v rozpore so zákonom o DPH nezaplatí. Objednávateľ je oprávnený takto zadržanú sumu použiť na úhradu neuhradenej DPH z faktúr vystavených zhotoviteľom objednávateľovi, ktorú bude objednávateľ povinný uhradiť ako ručiteľ podľa § 69 ods. 14 zákona o DPH.
7. Objednávateľ, ktorému bola podľa § 69b zákona o DPH ako ručiteľovi uložená rozhodnutím daňového úradu povinnosť uhradiť nezaplatenú DPH alebo jej časť za zhotoviteľa, alebo ak daňový úrad vydá rozhodnutie o tom, že použije na úhradu zhotoviteľom nezaplatenej DPH alebo jej časti nadmerný odpočet objednávateľa alebo jeho časť, je oprávnený požadovať od zhotoviteľa náhradu za takto uhradenú nezaplatenú DPH alebo jej časť.
8. Ak sa naplnia podmienky podľa § 69 a 69b zákona o DPH, zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi všetky finančné náklady, ktoré v tejto súvislosti objednávateľovi vzniknú.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky sa nebudú poskytovať.
10. Platba bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom v súlade s predloženou cenovou ponukou po ukončení celého diela. Faktúru sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 15 dní po písomnom protokolárnom prevzatí diela objednávateľom. Prílohou faktúry je aj Protokol o odovzdaní a prevzatí riadne a včas zhotoveného diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
11. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený a k faktúre priložený rozpis realizovaných servisných prác a použitého materiálu, odsúhlasený za objednávateľa technickým dozorom - Ing. Martinou Švorcovou.
12. Faktúra s prílohami musí byť predložená objednávateľovi najmenej v troch vyhotoveniach.
13. Zhotoviteľ je povinný predložiť rozpočet nákladov ako aj súpisy vykonaných prác a dodávok priložené ako podklady k jednotlivým účtovným dokladom aj v elektronickej forme (Microsoft Excel).
14. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre ktoré sú uvedené v ods. 10 a 11 tohto článku zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť doručená objednávateľovi najneskôr 20 pred termínom jej splatnosti. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na poďateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej

vrátenie na prepracovanie. Zhotoviteľ nemá za daných okolností právo fakturovať sankciu z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

15. V prípade vrátenia faktúry je objednávateľ povinný písomne informovať zhotoviteľa o dôvodoch jej vrátenia, pričom zhotoviteľ je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti a prípadne aj doplniť požadované chýbajúce prílohy.
16. V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné zrealizovať všetky položky podľa Cenovej ponuky alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba skutočne realizované práce a dodávky. Súpis týchto nevykonaných prác (plnení), odsúhlasených technickým dozorom objednávateľa, predloží zhotoviteľ objednávateľovi ako prílohu k faktúre podľa ods. 10 a 11 tohto článku tejto zmluvy.

Článok V. Podmienky vykonania diela

1. Povinnosti zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými technickými normami, smernicami, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR, ktoré sa na zhotovenie diela vzťahujú a rovnako v súlade s pokynmi technického dozora objednávateľa, ktoré je povinný si nechať písomne potvrdiť.
- b) Zhotoviteľ sa rovnako zaväzuje vykonať dielo podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súlade s pokynmi objednávateľa.
- c) Zhotoviteľ poveruje riadením prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa článku II. ods. 1 tejto zmluvy Juraj Szaraz (0903 633 522), ktorý je oprávnený odovzdať objednávateľovi dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- d) Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle zákonov a vyhlášok platných na území SR, a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné).
- e) Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.
- f) Zhotoviteľ sa zaväzuje po celú dobu realizácie diela udržiavať v mieste výkonu diela čistotu a poriadok.
- g) Zhotoviteľ je povinný počas realizácie diela likvidovať ostatný aj nebezpečný odpad v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle príslušných vykonávacích predpisov a doložiť pri odovzdávanom a preberacom konaní predpísaný doklad o jeho likvidácii na predpísanej skládke TKO, prípadne inej skládke, ktorá zodpovedá príslušným predpisom.
- h) Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela. Zhotoviteľ zodpovedá aj za škodu, ktorú pri vykonávaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám.

- i) Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou operatívnych písomných pokynov (aj emailom).

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje umožniť zhotoviteľovi prístup do miesta realizácie diela v termíne do 5 dní od uzatvorenia tejto zmluvy. K prevzatiu staveniska vyzve objednávateľ zhotoviteľa (e-mailom na adresu osoby oprávnenej konať v mene zhotoviteľa vo veciach technických) minimálne 3 pracovné dni pred plánovaným termínom odovzdania.
- b) Objednávateľ poveruje výkonom dozoru počas prác na diele Ing. Martinu Švorcovú (svorcova@tavos.sk), ktorá je oprávnená prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia vážne škody a je oprávnená za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- c) Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami podľa tejto zmluvy, nevykonáva dielo podľa platných noriem, smerníc alebo podľa projektovej dokumentácie, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP alebo predpismi pre výstavbu a inými všeobecne záväznými právnym predpismi platnými na území SR alebo v rozpore s pokynmi technického dozora, má právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval riadne v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. V prípade, že zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhovie uvedeným požiadavkám objednávateľa, považuje sa jeho konanie za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 Obchodného zákonníka) a objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- d) K predĺženiu termínu realizácie celého diela môže, okrem neposkytnutia súčinnosti objednávateľom, dôjsť len na základe pôsobenia vyššej moci, pričom za okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššiu moc) sa považuje najmä:
- vojna
 - epidémia
 - povodeň
 - štrajk
 - kroky vládnej administratívy (radikálna zmena legislatívy, zákaz výstavby v danom území...)
- e) V prípade pôsobenia vyššej moci, ktorá má vplyv na predĺženie termínu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi vzniknutú prekážku a jej dôsledky na plnenie zmluvných povinností. Musí tak urobiť v primeranej lehote po tom, čo sa o vzniku prekážky dozvedel alebo mal dozvedieť, v opačnom prípade zodpovednosť zhotoviteľa za náhradu škody nezaniká a objednávateľ si môže voči zhotoviteľovi náhradu škody nárokovať.

Článok VI.

Vlastnícke právo

- Vlastníkom servisovaných zariadení zostáva počas realizácie diela objednávateľ.
- Materiál a zariadenia potrebné na zhotovenie diela podľa podmienok tejto zmluvy zabezpečuje zhotoviteľ. Kúpna cena týchto vecí a cena za ich použitie je súčasťou dohodnutej ceny diela v čl. IV ods. 1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom týchto vecí až do ich pevného zabudovania do diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Článok VII.

Záručné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ má povinnosť bezplatného odstránenia vady.
2. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku 2 roky (24mesiacov), prípadne záruku v dlhšom trvaní, ak na túto poskytuje výrobca materiálu a zariadení použitých pri zhotovovaní diela za podmienok dohodnutých touto zmluvou. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Vykonané dielo má vady, ak nezodpovedá výsledku, ktorý je požadovaný touto zmluvou alebo neplní účel, pre ktorý bolo dielo zhotovené, prípadne svojím rozsahom nezodpovedá rozsahu stanovenému touto zmluvou o dielo.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavajú v záručnej dobe.
5. Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne (listom na adresu zhotoviteľa uvedenú v článku I. tejto zmluvy alebo e-mailom na e-mailovú adresu: zuzana.kalincikova@hach.com), s opisom vady a prípadne aj fotodokumentáciou. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne (listom na adresu objednávateľa uvedenú v článku I. tejto zmluvy alebo e-mailom na e-mailovú adresu osoby oprávnenej konať v mene objednávateľa vo veciach technických: svorcova@tavos.sk) reagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľa a odstrániť ich v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr však do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa v súlade s ods. 5 tohto článku tejto zmluvy. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom písomnou dohodou (aj e-mailom) zmluvných strán.
7. V prípade, ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa v dohodnutej lehote alebo nezačne odstraňovať reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu po jej uplatnení, prípadne neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v lehote uvedenej v ods. 6 tohto článku zmluvy alebo v lehote určenej dohodou zmluvných strán, je objednávateľ oprávnený reklamovanú vadu odstrániť sám, resp. prostredníctvom iného zhotoviteľa a náklady na opravu a odstránenie vady sa zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť, resp. súhlasí s tým, aby úhrada bola realizovaná zo zadržanej sumy.

Článok VIII. Sankcie

1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za zhotovenie diela, zhotoviteľ má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy bez DPH, prípadne z neuhradenej časti tejto fakturovanej sumy, za každý začatý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nedodrží termín realizácie celého diela podľa článku III. ods. 1 tejto zmluvy (je v omeškaní) z iného dôvodu než pôsobenie vyššej moci, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinnosti dokončiť dielo.
3. Ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa alebo neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v stanovenej alebo dohodnutej lehote, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20,-€ za každý i začatý deň omeškania s odstraňovaním väd diela.
4. Ak zhotoviteľ bez zákonného alebo zmluvne dohodnutého dôvodu zanechá zhotovovanie diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny diela.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním zhotoviteľa.

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

1. Ak zhotoviteľ neplní niektorú zo zmluvných povinností, objednávateľ je oprávnený písomným oznámením (aj e-mailom) vyzvať zhotoviteľa, aby svoje povinnosti riadne plnil a zanedbania dal do poriadku v primeranej lehote, prípadne v lehote určenej touto zmluvou.
2. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy o dielo odstúpiť len:
 - 2.1. v prípade, ak zhotoviteľ hoci aj z nedbanlivosti poruší túto zmluvu o dielo podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä:
 - 2.1.1. zhotoviteľ zanechá realizáciu diela a prejavuje úmysel v diele nepokračovať,
 - 2.1.3. ak zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhoví požiadavkám objednávateľa na odstránenie nezrovnalostí vzniknutých pri zhotovovaní diela.
 - 2.1.4. ak u zhotoviteľa dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, zhotoviteľ vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči zhotoviteľovi, alebo ak voči nemu bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy;
 - 2.1.5. v prípade, ak zhotoviteľ porušil túto zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v platnom znení.
3. Zhotoviteľ je oprávnený od tejto zmluvy o dielo odstúpiť len:
 - 3.1. v prípade, ak objednávateľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu o dielo podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
 - 3.1.1. ak objednávateľ neuhradí faktúru ani do dvoch kalendárnych mesiacov po uplynutí lehoty splatnosti,
 - 3.1.2. ak objednávateľ napriek písomnej výzve neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nevyhnutnú k realizácii diela,
 - 3.1.3. ak objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať dielo;
 - 3.2. v prípade, ak objednávateľ porušil túto zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v platnom znení.
4. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 pracovných dní po tom, ako sa o porušení dozvedela. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky odoslania oznámenia o odstúpení od zmluvy o dielo.
5. Potom čo oznámenie o odstúpení nadobudne platnosť, zhotoviteľ urýchlene zastaví všetky ďalšie práce s výnimkou takých, ku ktorým dal objednávateľ pokyn na dokončenie z dôvodu ochrany života, majetku, bezpečnosti na diele a pod.;
6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem povinností zhotoviteľa pri zániku a odstúpení od zmluvy, nárokov objednávateľa uvedených v tejto zmluve, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty, sankcie, resp. zákonné sankcie a úroky.
 - 6.1. Po zániku zmluvy odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi rozostavané dielo v stave, v akom sa ku dňu odstúpenia nachádza (vrátane servisných správ k zrealizovanej časti diela). Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi spolu s rozostavaným dielom všetky od objednávateľa prevzaté materiály.
7. O odovzdaní a prevzatí rozostavaného diela pri odstúpení od zmluvy spíšu poverení zástupcovia strán protokol, ktorý obsahuje rozsah odovzdávanej časti diela, súpis odovzdávaných dokladov a ocenenie vykonaných prác a dodávok, z toho sa uvedie osobitne zaplatená čiastka a čiastka zostávajúca k úhrade, dátumy a podpisy poverených zástupcov.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v tejto zmluve o dielo sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje a súčasne berie na vedomie, že na zhotovenie diela podľa čl. II tejto zmluvy sa nevzťahujú Všeobecné servisné podmienky spoločnosti HACH LANGE s.r.o. a ani Informácie o právach a povinnostiach dotknutej osoby, ktoré tvoria prílohu cenovej ponuky.
4. Zhotoviteľ rovnako vyhlasuje, že sa vzdáva práva dodatočnej fakturácie objednávateľovi za akúkoľvek elektroinštaláciu, hydroinštaláciu, montážne práce, uvedenie do prevádzky a zaškolenie obsluhy objednávateľa nad rámec cenovej ponuky a že v cene diela podľa čl. IV zmluvy sú zahrnuté aj jeho dopravné (cestovné) náklady potrebné na zhotovenie diela podľa cenovej ponuky. Zhotoviteľ považuje cenu diela podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy za konečnú, čo potvrdzuje prostredníctvom vyjadrenia Ing. Zuzany Kalinčíkovej emailom zo dňa 11. júla 2018, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 2.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že technické informácie alebo informácie iného charakteru, ktoré mu boli zverené objednávateľom, nesprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely než pre plnenie podmienok tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a podľa ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
7. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 3 rovnopisy zmluvy a zhotoviteľ 1 rovnopis zmluvy.
9. Zhotoviteľ berie na vedomie a akceptuje, že táto zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v tejto zmluve.
10. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

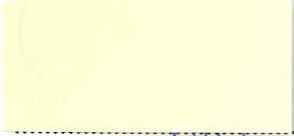
Príloha č. 1. Cenová ponuka

Príloha č. 2. Vyjadrenie Ing. Zuzany Kalinčíkovej v mene zhotoviteľa zo dňa 11. júla 2018

V Piešťanoch, dňa 18. 09. 2018

za objednávateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.



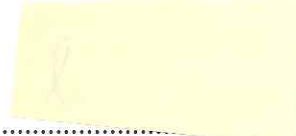
Ing. Radovan Foltinský
predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva

V *Práca* dňa 25.8. 2018

za zhotoviteľa:

HACH LANGE s.r.o.



Ing. Martin Schlögl
konateľ spoločnosti

HACH LANGE s.r.o.
Roľnícka 21
810 07 Bratislava - Vajnory ☎
899727 IČ DPH: SK2021876879

Príloha č. 1

RE: vyjadrenie k cene za jednorázový servis ČOV Piešťany

Odosielateľ: Kalincikova, Zuzana <Zuzana.Kalincikova@hach.com>

Komu: Krajčovič Michal, Mgr. <krajcovic@tavos.sk>

Cc: Švorcová Martina, Ing. <svorcova@tavos.sk>

Dátum: 11.7.2018 14:23

Dobrý deň p Krajčovič,

ozývam sa trochu neskôr po krátkej dovolenke a textom nižšie zasielam stanovisko k dodávke servisných prác na ČOV Leopoldov.

Potvrdzujem, že cena za vykonanie jednorázového servisu na ČOV Leopoldov v zmysle cenovej ponuky č. 1533175 z dňa 28. júna 2018 je konečná, čím sa vzdávame práva dodatočnej fakturácie objednávateľovi za akúkoľvek elektroinštaláciu, hydroinštaláciu, montážne práce, uvedenie do prevádzky a zaškolenie obsluhy objednávateľa. Ako zodpovednú osobu pre podpis zmluvy prosím uveďte Ing. Martina Schlägla- konateľa spoločnosti (vid'. ORSR).

Koordináciu prác bude zabezpečovať kolega p. Juraj Szaraz- tel. kontakt 0903 633 522

Ďakujem a želám pekný zvyšok dňa.

S pozdravom

ING. ZUZANA KALINČIKOVÁ | RTC & Tech support

M: 0903 447 050

HACH LANGE s.r.o. | Roľnícka 21 | 831 07 Bratislava

www.sk.hach.com | zuzana.kalincikova@hach.com

Priloha č. 2

Kontaktná osoba:
Tomáš Molnár
Naša referencie:
tmoln
Mobil:

Telefón:
+421 2 4820 9091
Fax:
+421 2 4820 9093
E-mail:
tomas.molnar@hach.com
Dátum:
28. Jún 2018

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s., závod
Piešťany
Pani Ing. Martina Švorcová
Príemyselná 10
SK-921 79 Piešťany

**OBJEDNÁVAJTE
ONLINE KEDYKOLVEK**



Rýchlo · Náklady
pod kontrolou ·
Jednoduché
objednanie

www.sk.hach.com/shop

E-mail: svorcova@tavos.sk
Telefón: 00421 33 596 61 28

cp - Servis COV Leopoldov
C. ponuky 1533175 (prosím vyznačiť na každej korešpondencii)

Vážená pani Ing. Švorcová,

ďakujeme za Váš záujem o výroby spoločnosti HACH LANGE a prikladáme Vám príslušné informácie a ponuku našich servisných služieb.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto ponuky sú aj Všeobecné servisné podmienky spoločnosti HACH LANGE s.r.o. (VSP) a Informácie o právach a povinnostiach dotknutej osoby (príloha VSP), obe uvedené v prílohe tejto ponuky a tiež na internetovej stránke <http://sk.hach.com>. Prijatím tejto ponuky potvrdzujete, že ste sa oboznámil a súhlasíte so znením Všeobecných servisných podmienok a ich príloh, ktorými sa spravuje servisná zmluva uzatvorená medzi spoločnosťou HACH LANGE s.r.o. ako Zhotoviteľom a Vami ako Zákazníkom.

V prípade, že s touto ponukou súhlasíte, prosíme o potvrdenie jej prijatia podpisom na nižšie vyznačené miesto a zaslanie poštou alebo emailom. Za prijatie sa považuje taktiež zaslanie požiadavky na poskytnutie servisných služieb.

Zároveň súhlasím so spracúvaním mojich osobných údajov na účel obchodnej a marketingovej činnosti HACH LANGE s.r.o. v zmysle článku 12 VSP:
 súhlasím nesúhlasím

V, dňa

.....
[obchodné meno zákazníka]

Meno :
Funkcia:

Poz. Poz.	Č. položky	Ks	Cena/ks	Zľava	Celková cena
1.1	S-XMNTF-AMTAXSC Pevná cena za údržbu STANDARD AMTAX sc analyzátor amónnych iónov S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	1.00	1.743,00 EUR	10,00%	1.568,70 EUR
1.2	S-XMNTF-FILTRAX Pevná cena za údržbu STANDARD FILTRAX S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	1.00	1.090,00 EUR	10,00%	981,00 EUR
1.3	S-XMNTF-NITRASC Pevná cena za údržbu STANDARD NITRATAX sc dusičnanové sondy S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	2.00	817,00 EUR	10,00%	1.470,60 EUR

Poz. Poz.	Č. položky	Ks	Cena/ks	Zľava	Celková cena
1.4	S-XMNTF-SOLITAX Pevná cena za údržbu STANDARD SOLITAX sc sondy S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	2.00	536,00 EUR	10,00%	964,80 EUR
1.5	S-XMNTF-LDO Pevná cena za údržbu STANDARD LDO sc S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	2.00	264,00 EUR	10,00%	475,20 EUR
1.6	S-XMNTF-PHOSPSC Pevná cena za údržbu STANDARD PHOSPHAX sc Analyzátor S pevnou cenou za údržbu STANDARD získate na vyžiadanie preventívnu údržbu na vašom pracovisku vykonanú kvalifikovanými servisnými technikmi spoločnosti Hach. Tým bude zabezpečený optimálny výkon a dlhá životnosť zariadení. Poplatok zahŕňa: • Údržbové práce u zákazníka • Cestovné náklady • Všetky spotrebné diely potrebné behom servisu Hach	1.00	1.076,00 EUR	10,00%	968,40 EUR
1.7	LYU300P Demontáž zariadení: Solitax sc - vratný kal 1 Solitax sc - vratný kal 2 LDO sc - L1 začiatok nitrifikácie ľavá strana LDO sc - P1 začiatok nitrifikácie pravá strana	1.00 pcs	0,00 EUR	10,00%	0,00 EUR
Bez DPH:					6.428,70 EUR
20,00% DPH					1.285,74 EUR
Celková suma:					7.714,44 EUR

27. 2018



Uvedené ceny a obchodné podmienky platia len pre tento projekt.

Ceny sú uvedené bez DPH.

Uvedené ceny, ak nie je v ponuke uvedené inak, nezahŕňajú elektroinštaláciu, hydroinštaláciu, montážne práce a uvedenie do prevádzky a zaškolenie.

Podmienky fakturácie:

Zákazník sa zaväzuje akceptovať jednotlivé čiastočné faktúry v nižšie uvedených prípadoch:

- Objednávka viac položiek, keď niektoré z nich nie sú skladosm a dôjde k rozdeleniu na viac dodávok
- Objednávka tovaru a servisu (napr. lokálneho sprevádzkovanie)
- Objednávka nového tovaru z centrálnych skladov v Berlíne a súčasne objednávka lokálneho demo prístroje

Prosím o uvedenie čísla tejto ponuky v následnej objednávke. Pokiaľ číslo ponuky s príslušnou zľavou nebude uvedené, fakturácia prebehne v katalógových cenách.

Servisné oddelenie zabezpečuje a ponúka zákazníkom komplexné služby po celú dobu používania analytickej techniky: odborné uvedenie do prevádzky, zaškolenie užívateľa, servisné úkony podľa pravidelných servisných intervalov prístrojov a preventívne technické prehliadky, kalibrácie a overovanie prístrojov s vystavením kalibračných listov s metrologickou nadväznosťou (ISO 17025), záručné a pozáručné opravy.

Zákazníkom sú ďalej k dispozícii skúsení špecialisti technickej i aplikačnej podpory s možnosťou poradenstva, konzultácií a návrhu optimálnych riešení podľa potrieb zákazníka.

S priáním pekného dňa,

Ing. Tomáš Molnár, PhD.

Senior Sales Representative
HACH LANGE s.r.o.
Tel.: +421 903 252 826